

Совет Безопасности

Distr.: General
21 September 2007
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 20 сентября 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Мною получено прилагаемое письмо премьер-министра Ливана Фуада ас-Синьоры от 19 сентября 2007 года, в котором он просит оказать правительству Ливана техническую помощь в связи с расследованием убийства члена парламента Антуана Ганема (см. приложение). Правительство просит Международную независимую комиссию по расследованию оказать соответствующим органам Ливана техническую помощь в их расследовании этого дела.

Был бы признателен за доведение этого письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

07-51292 (R) 210907 210907

Приложение

Письмо премьер-министра Ливана от 19 сентября 2007 года на имя Генерального секретаря

Обращаюсь к Вам в связи с совершенным сегодня в восточном пригороде Бейрута гнусным террористическим актом, в результате которого член парламента Антуан Ганем и по меньшей мере шесть ни в чем не повинных граждан погибли, свыше 50 человек были ранены и району, в котором произошел взрыв, причинен огромный материальный ущерб. Это ужасающее убийство является последним в череде нападений на ливанских политиков, министров и членов парламента и оно совершено за несколько дней до сессии парламента, созываемой с целью избрания нового президента Республики, что является явной попыткой сорвать этот конституционный процесс.

В соответствии с ранее достигнутой договоренностью между Международной независимой комиссией по расследованию и правительством Ливана настоящим просим оказать техническую помощь в расследовании убийства члена парламента Ганема.

В этой связи просим Комиссию поддерживать контакты с соответствующими органами Ливана.

(*Подпись*) Фуад **ас-Синьора**